

First Thessalonians

Chapter 2

www.gntcollations.com

June 8, 2024

*A collation of the Robinson-Pierpont 2018 text against all transcribed Greek
New Testament witnesses*

Table of contents

Note	7
Verse 2:1	9
Witness counts	9
Earliest attestation	10
Witness groups	11
Apparatus	12
Verse 2:2	14
Witness counts	14
Earliest attestation	15
Witness groups	17
Apparatus	18
Verse 2:3	20
Witness counts	20
Earliest attestation	21
Witness groups	22
Apparatus	23
Verse 2:4	25
Witness counts	25
Earliest attestation	26
Witness groups	28
Apparatus	29
Verse 2:5	31
Witness counts	31
Earliest attestation	32

Witness groups	34
Apparatus	34
Verse 2:6	36
Witness counts	36
Earliest attestation	37
Witness groups	39
Apparatus	40
Verse 2:7	42
Witness counts	42
Earliest attestation	43
Witness groups	45
Apparatus	45
Verse 2:8	47
Witness counts	47
Earliest attestation	48
Witness groups	50
Apparatus	51
Verse 2:9	53
Witness counts	53
Earliest attestation	55
Witness groups	57
Apparatus	57
Verse 2:10	60
Witness counts	60
Earliest attestation	61
Witness groups	63
Apparatus	63
Verse 2:11	65
Witness counts	65
Earliest attestation	66
Witness groups	68

Apparatus	68
Verse 2:12	70
Witness counts	70
Earliest attestation	71
Witness groups	73
Apparatus	73
Verse 2:13	75
Witness counts	75
Earliest attestation	77
Witness groups	79
Apparatus	79
Verse 2:14	82
Witness counts	82
Earliest attestation	84
Witness groups	86
Apparatus	86
Verse 2:15	90
Witness counts	90
Earliest attestation	91
Witness groups	93
Apparatus	94
Verse 2:16	96
Witness counts	96
Earliest attestation	97
Witness groups	99
Apparatus	100
Verse 2:17	102
Witness counts	102
Earliest attestation	103
Witness groups	105
Apparatus	105

Verse 2:18	107
Witness counts	107
Earliest attestation	108
Witness groups	110
Apparatus	110
Verse 2:19	112
Witness counts	112
Earliest attestation	113
Witness groups	115
Apparatus	116
Verse 2:20	118
Witness counts	118
Earliest attestation	119
Witness groups	120
Apparatus	121

Note

- Most manuscripts have not been transcribed and in consequence these apparatuses contain only a sample of the extant corpus.
- The collations and apparatuses have been created using automated algorithms and may in consequence display occasional imprecisions, especially in word alignment when there is significant textual variation in a verse. Please use them for indicative purposes only.
- Some manuscripts contain a verse more than once. This often involved splitting a verse and placing each segment on a different section of the manuscript. We have implemented an algorithm that reconstructs the complete verse from the separate segments. Reconstructed verses are shown between round brackets. For example, 40844(1^c2) is the verse as it was attested in 40844 in a reconstruction that merged instances 1 and 2. Given that these are automated reconstructions, manual double-checks are advised. Sometimes it is not possible to safely reconstruct a verse and the witnesses where this is the case are not included in the collation (to see the specific witnesses that could not be reconstructed, please consult the witness counts for each verse).
- Corrected witnesses (marked with a superscript letter c) are reconstructed automatically and may display inaccuracies. They are shown with a ? sign to reflect this uncertainty. A corrected witness is included in the apparatus if its text is present in at least another witness, ie, if it does not attest to a singular reading.
- A witness is ignored if 60% or more of the words that it contains of the specific verse are uncertain.

Website version 2.0.0, witness transcriptions up-to-date as of October 1, 2023. More information at www.gntcollations.com. Collations created by Norman Simon Rodriguez.

Verse 2:1

Byz^{RP}: αυτοι¹ γαρ² οιδατε³ αδελφοι⁴ την⁵ εισοδον⁶
ημων⁷ την⁸ προς⁹ υμας¹⁰ οτι¹¹ ου¹² κενη¹³ γεγονεν¹⁴

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	7	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	III: 10046 10065

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (7) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
αυτοι	IV
γαρ	IV
οιδατε	IV
αδελφοι	IV
την	IV
εισοδον	IV
ημων	IV
την	IV
προς	IV
υμας	IV
οτι	IV
ου	IV
κενη	IV
γεγονεν	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 4 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{1th.2.1} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (4): IV: 20003 V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209

Apparatus

1. αὐτοὶ] (5/5) →**unanimous**_{1th.2.1} || IV: 20001
2. γὰρ] (5/5) →**unanimous**_{1th.2.1} || IV: 20001
3. οἰδατε] (4/5) →**unanimous**_{1th.2.1}
 - οἰδαται: IV: 20001
4. ἀδελφοὶ] (5/5) →**unanimous**_{1th.2.1} || IV: 20001
5. τῇν] (5/5) →**unanimous**_{1th.2.1} || IV: 20001
6. εἰσοδὸν] (5/5) →**unanimous**_{1th.2.1} || IV: 20001
7. ἡμῶν] (5/5) →**unanimous**_{1th.2.1} || IV: 20001
8. τῇν] (5/5) →**unanimous**_{1th.2.1} || IV: 20001
9. πρὸς] (5/5) →**unanimous**_{1th.2.1} || IV: 20001
10. ὑμᾶς] (5/5) →**unanimous**_{1th.2.1} || IV: 20001
11. οὐκ] (5/5) →**unanimous**_{1th.2.1} || IV: 20001

12. ου] (5/5) → unanimous_{1th.2.1} || IV: 20001
13. κενη] (5/5) → unanimous_{1th.2.1} || IV: 20001
14. γεγονεν] (5/5) → unanimous_{1th.2.1} || IV: 20001

Verse 2:2

Byz^{RP}: ἀλλὰ¹ προπαθόντες² καὶ³ υβρισθέντες⁴ καθὼς⁵
οἶδατε⁶ ἐν⁷ φιλιπποῖς⁸ ἐπαρρησιασάμεθα⁹ ἐν¹⁰
τῷ¹¹ θεῷ¹² ἡμῶν¹³ λαλῆσαι¹⁴ πρὸς¹⁵ ὑμᾶς¹⁶ τὸ¹⁷
εὐαγγέλιον¹⁸ τοῦ¹⁹ θεοῦ²⁰ ἐν²¹ πολλῷ²² ἀγωνί²³

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	6	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10046
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³	1	Corr.: 20003 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁴	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (6) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XIV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
αλλα	IV
προπαθοντες	IV
και	IV
υβρισθεντες	IV
καθως	IV
οιδατε	IV
εν	IV
φιλιπποις	IV
επαρρησιασαμεθα	IV
εν	IV
τω	IV
θεω	IV
ημων	IV
λαλησαι	IV
προς	IV

Reading	Earliest attestation (century)
υμας	IV
το	IV
ευαγγελιον	IV
του	IV
θεου	IV
εν	IV
πολλω	IV
αγωνι	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 1 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{1th.2.2} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (1): XIV: [30209](#)

Apparatus

1. αλλα] (5/5) →unanimous_{1th.2.2} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309
2. προπαθοντες] (5/5) →unanimous_{1th.2.2} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309
3. και] (5/5) →unanimous_{1th.2.2} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309
4. υβρισθεντες] (5/5) →unanimous_{1th.2.2} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309
5. καθως] (4/5) →unanimous_{1th.2.2} || IV: 20001 20003 V: 20002
 - καθ: XIII: 30309
6. οιδατε] (3/5) →unanimous_{1th.2.2} || IV: 20003 V: 20002
 - ο οιδατε: XIII: 30309
 - οιδαται: IV: 20001
7. εν] (5/5) →unanimous_{1th.2.2} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309
8. φιλιπποις] (5/5) →unanimous_{1th.2.2} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309
9. επαρησιασαμεθα] (3/5) →unanimous_{1th.2.2} || IV: 20001 XIII: 30309
 - επαρησιασαμεθα: IV: 20003
 - επαρη[?]μεθα: V: 20002
10. εν] (5/5) →unanimous_{1th.2.2} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309
11. τω] (5/5) →unanimous_{1th.2.2} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309
12. θεω] (5/5) →unanimous_{1th.2.2} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309
13. ημων] (4/5) →unanimous_{1th.2.2} || IV: 20001 20003 XIII: 30309

- ημω[?]: V: 20002

14. λαλησαι] (4/5) →unanimous_{1th.2.2} || IV: 20001 20003 XIII: 30309

- [?]σαι: V: 20002

15. προς] (5/5) →unanimous_{1th.2.2} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309

16. υμας] (5/5) →unanimous_{1th.2.2} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309

17. το] (5/5) →unanimous_{1th.2.2} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309

18. ευαγγελιον] (4/5) →unanimous_{1th.2.2} || IV: 20001 20003 XIII: 30309

- ευαγ[?]: V: 20002

19. του] (5/5) →unanimous_{1th.2.2} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309

20. θεου] (5/5) →unanimous_{1th.2.2} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309

21. εν] (5/5) →unanimous_{1th.2.2} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309

22. πολλω] (5/5) →unanimous_{1th.2.2} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309

23. αγωνι] (5/5) →unanimous_{1th.2.2} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309

Verse 2:3

Byz^{RP}: η¹ γαρ² παρακλησις³ ημων⁴ ουκ⁵ εκ⁶ πλανης⁷
ουδε⁸ εξ⁹ ακαθαρσιας¹⁰ ουτε¹¹ εν¹² δολω¹³

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	6	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10046

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁵	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁶	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XIII.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (6) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
η	IV
γαρ	IV
παρακλησεις	IV
ημων	IV
ουκ	IV
εκ	IV
πλανης	IV
ουδε	IV
εξ	IV
ακαθαρσιας	IV
ουτε	XIII
εν	IV
δολω	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 4 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow\text{unanimous}_{1\text{th.2.3}}$ group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (2): XIII: 30309 XIV: 30209
- $\rightarrow A_{1\text{th.2.3}}$ group, attesting to η γαρ παρακλησεις ημων ουκ εκ πλανης ουδε εξ ακαθαρσιας ουδε εν δολω (2): IV: 20001 20003

Apparatus

1. η] (5/5) $\rightarrow\text{unanimous}_{1\text{th.2.3}}$ $\rightarrow A_{1\text{th.2.3}}$ || V: 20002
2. γαρ] (5/5) $\rightarrow\text{unanimous}_{1\text{th.2.3}}$ $\rightarrow A_{1\text{th.2.3}}$ || V: 20002
3. παρακλησεις] (4/5) $\rightarrow\text{unanimous}_{1\text{th.2.3}}$ $\rightarrow A_{1\text{th.2.3}}$
 - παρακλησεις: V: 20002
4. ημων] (4/5) $\rightarrow\text{unanimous}_{1\text{th.2.3}}$ $\rightarrow A_{1\text{th.2.3}}$
 - ημων[?]: V: 20002
5. ουκ] (4/5) $\rightarrow\text{unanimous}_{1\text{th.2.3}}$ $\rightarrow A_{1\text{th.2.3}}$
 - [?]: V: 20002
6. εκ] (5/5) $\rightarrow\text{unanimous}_{1\text{th.2.3}}$ $\rightarrow A_{1\text{th.2.3}}$ || V: 20002
7. πλανης] (5/5) $\rightarrow\text{unanimous}_{1\text{th.2.3}}$ $\rightarrow A_{1\text{th.2.3}}$ || V: 20002

8. ουδε] (5/5) \rightarrow unanimous_{1th.2.3} \rightarrow A_{1th.2.3} \parallel V: 20002
9. εξ] (5/5) \rightarrow unanimous_{1th.2.3} \rightarrow A_{1th.2.3} \parallel V: 20002
10. ακαθαρσιας] (4/5) \rightarrow unanimous_{1th.2.3} \rightarrow A_{1th.2.3}
- ακαθ[?]: V: 20002
11. ουτε] (2/5) \rightarrow unanimous_{1th.2.3}
- ουδε: \rightarrow A_{1th.2.3} \parallel V: 20002
12. εν] (5/5) \rightarrow unanimous_{1th.2.3} \rightarrow A_{1th.2.3} \parallel V: 20002
13. δολω] (5/5) \rightarrow unanimous_{1th.2.3} \rightarrow A_{1th.2.3} \parallel V: 20002

Verse 2:4

Byz^{RP}: ἀλλὰ¹ καθὼς² δεδοκιμασμεθα³ ὑπο⁴ τοῦ⁵ θεοῦ⁶
πιστευθῆναι⁷ τὸ⁸ εὐαγγέλιον⁹ οὕτως¹⁰ λαλοῦμεν¹¹
οὐχ¹² ὡς¹³ ἀνθρώποις¹⁴ ἀρεσκόντες¹⁵ ἀλλὰ¹⁶ τῷ¹⁷
θεῷ¹⁸ τῷ¹⁹ δοκιμαζόντι²⁰ τὰς²¹ καρδίας²² ἡμῶν²³

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XIV: 30209
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁷	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁸	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (5) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *The text is present only in a corrected hand and does not have a date associated to it.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
αλλα	IV
καθως	IV
δεδοκιμασμεθα	IV
υπο	IV
του	IV
θεου	IV
πιστευθηναι	IV
το	IV
ευαγγελιον	IV
ουτως	IV
λαλουμεν	IV
ουχ	IV
ως	IV
ανθρωποις	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αρεσκοντες	IV
αλλα	IV
τω	V
θεω	IV
τω	IV
δοκιμαζοντι	IV
τας	IV
καρδιας	IV
ημων	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 3 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- \rightarrow unanimous_{1th.2.4} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (1): Corr.: 20001^c?
- \rightarrow A_{1th.2.4} group, attesting to *αλλα καθως δεδοκιμασμεθα υπο του θεου πιστευθηναι το ευαγγελιον ουτως λαλουμεν ουχ ως ανθρωποις αρεσκοντες αλλα θεω τω δοκιμαζοντι τας καρδιας ημων* (2): IV: 20001 20003

Apparatus

1. *αλλα*] (5/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.4} \rightarrow A_{1th.2.4} || V: 20002 XIII: 30309
2. *καθως*] (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.4} \rightarrow A_{1th.2.4} || XIII: 30309
 - *καθω*[?]: V: 20002
3. *δεδοκιμασμεθα*] (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.4} \rightarrow A_{1th.2.4} || XIII: 30309
 - [?]δοκιμασμεθα: V: 20002
4. *υπο*] (5/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.4} \rightarrow A_{1th.2.4} || V: 20002 XIII: 30309
5. *του*] (5/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.4} \rightarrow A_{1th.2.4} || V: 20002 XIII: 30309
6. *θεου*] (5/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.4} \rightarrow A_{1th.2.4} || V: 20002 XIII: 30309
7. *πιστευθηναι*] (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.4} \rightarrow A_{1th.2.4} || XIII: 30309
 - [?]στευθηναι: V: 20002
8. *το*] (5/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.4} \rightarrow A_{1th.2.4} || V: 20002 XIII: 30309
9. *ευαγγελιον*] (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.4} \rightarrow A_{1th.2.4} || XIII: 30309
 - *ευαγγελιο*[?]: V: 20002

10. ουτως] (5/4) →unanimous_{1th.2.4} →A_{1th.2.4} || V: 20002 XIII: 30309
11. λαλουμεν] (5/4) →unanimous_{1th.2.4} →A_{1th.2.4} || V: 20002 XIII: 30309
12. ουχ] (5/4) →unanimous_{1th.2.4} →A_{1th.2.4} || V: 20002 XIII: 30309
13. ως] (5/4) →unanimous_{1th.2.4} →A_{1th.2.4} || V: 20002 XIII: 30309
14. ανθρωποις] (5/4) →unanimous_{1th.2.4} →A_{1th.2.4} || V: 20002 XIII: 30309
15. αρεσκοντες] (5/4) →unanimous_{1th.2.4} →A_{1th.2.4} || V: 20002 XIII: 30309
16. αλλα] (5/4) →unanimous_{1th.2.4} →A_{1th.2.4} || V: 20002 XIII: 30309
17. τω] (3/4) →unanimous_{1th.2.4} || V: 20002 XIII: 30309
- *either missing or lacuna*: →A_{1th.2.4}
18. θεω] (4/4) →unanimous_{1th.2.4} →A_{1th.2.4} || V: 20002
- θωι: XIII: 30309
19. τω] (3/4) →unanimous_{1th.2.4} →A_{1th.2.4}
- τ[?]: V: 20002
 - τωι: XIII: 30309
20. δοκιμαζοντι] (4/4) →unanimous_{1th.2.4} →A_{1th.2.4} || XIII: 30309
- [?]κιμαζοντι: V: 20002
21. τας] (5/4) →unanimous_{1th.2.4} →A_{1th.2.4} || V: 20002 XIII: 30309
22. καρδιας] (5/4) →unanimous_{1th.2.4} →A_{1th.2.4} || V: 20002 XIII: 30309
23. ημων] (4/4) →unanimous_{1th.2.4} →A_{1th.2.4} || XIII: 30309
- ημ[?]: V: 20002

Verse 2:5

Byz^{RP}: ουτε¹ γαρ² ποτε³ εν⁴ λογω⁵ κολακειας⁶
 εγεννηθημεν⁷ καθως⁸ οιδατε⁹ ουτε¹⁰ εν¹¹ προφασει¹²
 πλεονεξιας¹³ θεος¹⁴ μαρτυς¹⁵

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XIII: 30309
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁹	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹⁰	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (5) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ουτε	IV
γαρ	IV
ποτε	IV
εν	IV
λογω	IV
κολακειας	IV
εγενηθημεν	IV
καθως	IV
οιδατε	IV
ουτε	IV
εν	IV
προφασει	IV
πλεονεξιας	IV
θεος	IV
μαρτυς	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 0 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{1th.2.5} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (0): None.

Apparatus

1. ουτε] (4/4) IV: 20001 20003 V: 20002 XIV: 30209
2. γαρ] (4/4) IV: 20001 20003 V: 20002 XIV: 30209
3. ποτε] (4/4) IV: 20001 20003 V: 20002 XIV: 30209
4. εν] (3/4) IV: 20001 20003 V: 20002
 - εγενηθημεν εν: XIV: 30209
5. λογω] (4/4) IV: 20001 20003 V: 20002 XIV: 30209
6. κολακειας] (2/4) IV: 20003 XIV: 30209
 - κολακιας: IV: 20001 V: 20002
7. εγενηθημεν] (3/4) IV: 20001 20003 V: 20002

- *either missing or lacuna*: XIV: 30209
8. καθως] (4/4) IV: 20001 20003 V: 20002 XIV: 30209
9. οιδατε] (3/4) IV: 20001 20003 XIV: 30209
- [?]δατε: V: 20002
10. ουτε] (4/4) IV: 20001 20003 V: 20002 XIV: 30209
11. εν] (3/4) IV: 20001 V: 20002 XIV: 30209
- *either missing or lacuna*: IV: 20003
12. προφασει] (4/4) IV: 20001 20003 V: 20002 XIV: 30209
13. πλεονεξιας] (3/4) IV: 20001 20003 XIV: 30209
- πλε[?]νεξιας: V: 20002
14. θεος] (4/4) IV: 20001 20003 V: 20002 XIV: 30209
15. μαρτυς] (4/4) IV: 20001 20003 V: 20002 XIV: 30209

Verse 2:6

Byz^{RP}: ουτε¹ ζητουντες² εξ³ ανθρωπων⁴ δοξαν⁵ ουτε⁶
 αφ⁷ υμων⁸ ουτε⁹ απο¹⁰ αλλων¹¹ δυναμενοι¹² εν¹³
 βαρει¹⁴ ειναι¹⁵ ως¹⁶ χριστου¹⁷ αποστολοι¹⁸

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	6	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10065

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹¹	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹²	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

¹¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (6) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ουτε	IV
ζητουντες	IV
εξ	IV
ανθρωπων	IV
δοξαν	IV
ουτε	IV
αφ	IV
υμων	IV
ουτε	IV
απο	XIII
αλλων	IV
δυναμενοι	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
εν	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
βαρει	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>

Reading	Earliest attestation (century)
ειναι	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
ως	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
χριστου	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
αποστολοι	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 3 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{1th.2.6} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (ο): None.
- →**A**_{1th.2.6} **group**, attesting to ουτε ζητουντες εξ ανθρωπων δοξαν ουτε αφ υμων ουτε απ αλλων (3): IV: [20001](#) [20003](#) XIV: [30209](#)

Apparatus

1. ουτε] (5/5) →A_{1th.2.6} || V: 20002 XIII: 30309
2. ζητουντες] (4/5) →A_{1th.2.6} || XIII: 30309
 - ζητου[?]τες: V: 20002
3. εξ] (5/5) →A_{1th.2.6} || V: 20002 XIII: 30309
4. ανθρωπων] (5/5) →A_{1th.2.6} || V: 20002 XIII: 30309
5. δοξαν] (5/5) →A_{1th.2.6} || V: 20002 XIII: 30309
6. ουτε] (5/5) →A_{1th.2.6} || V: 20002 XIII: 30309
7. αφ] (5/5) →A_{1th.2.6} || V: 20002 XIII: 30309
8. υμων] (4/5) →A_{1th.2.6} || XIII: 30309
 - [?]: V: 20002
9. ουτε] (5/5) →A_{1th.2.6} || V: 20002 XIII: 30309
10. απο] (1/5) XIII: 30309
 - απ: →A_{1th.2.6} || V: 20002
11. αλλων] (5/5) →A_{1th.2.6} || V: 20002 XIII: 30309
12. δυναμενοι] (0/5) None
 - *either missing or lacuna*: →A_{1th.2.6} || V: 20002 XIII: 30309
13. εν] (0/5) None
 - *either missing or lacuna*: →A_{1th.2.6} || V: 20002 XIII: 30309
14. βαρει] (0/5) None
 - *either missing or lacuna*: →A_{1th.2.6} || V: 20002 XIII: 30309

15. $\epsilon\iota\nu\alpha\iota]$ (0/5) None

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow A_{1th.2.6}$ || V: 20002 XIII: 30309

16. $\omega\varsigma]$ (0/5) None

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow A_{1th.2.6}$ || V: 20002 XIII: 30309

17. $\chi\rho\iota\sigma\tau\upsilon]$ (0/5) None

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow A_{1th.2.6}$ || V: 20002 XIII: 30309

18. $\alpha\pi\omicron\sigma\tau\omicron\lambda\omicron\iota]$ (0/5) None

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow A_{1th.2.6}$ || V: 20002 XIII: 30309

Verse 2:7

Byz^{RP}: ἀλλ¹ ἐγεννηθημεν² ἡπιοι³ ἐν⁴ μεσω⁵ υμων⁶ ως⁷
 αν⁸ τροφος⁹ θαλπη¹⁰ τα¹¹ εαυτης¹² τεκνα¹³

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	6	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10065

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹³	1	Corr.: 20001 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹⁴	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

¹³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (6) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
αλλ	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
εγενηθημεν	V
ηπιοι	V
εν	IV
μεσω	IV
υμων	IV
ως	IV
αν	IV
τροφος	IV
θαλπη	IV
τα	IV
εαυτης	IV
τεκνα	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 0 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (5) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{1th.2.7} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (0): None.

Apparatus

1. αλλ] (0/5) None

- δυναμενοι εν βαρει ειναι ως χριστου αποστολοι αλλ: V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
- δυναμενοι εν βαρει ειναι ως χριστου αποστολοι αλλα: IV: 20001 20003

2. εγενηθημεν] (5/5) IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209

3. ηπιοι] (2/5) V: 20002 XIV: 30209

- νηπιοι: IV: 20001 20003 XIII: 30309

4. εν] (4/5) IV: 20001 20003 XIII: 30309 XIV: 30209

- *either missing or lacuna*: V: 20002

5. μεσω] (4/5) IV: 20001 20003 XIII: 30309 XIV: 30209
- εμμεσω: V: 20002
6. υμων] (5/5) IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
7. ως] (5/5) IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
8. αν] (4/5) IV: 20001 V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
- εαν: IV: 20003
9. τροφος] (5/5) IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
10. θαλπη] (4/5) IV: 20001 20003 V: 20002 XIV: 30209
- θαλπει: XIII: 30309
11. τα] (5/5) IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
12. εαυτης] (5/5) IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
13. τεκνα] (5/5) IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209

Verse 2:8

Byz^{RP}: ουτως¹ ομειρομενοι² υμων³ ευδοκουμεν⁴
μεταδουναι⁵ υμιν⁶ ου⁷ μονον⁸ το⁹ ευαγγελιον¹⁰ του¹¹
θεου¹² αλλα¹³ και¹⁴ τας¹⁵ εαυτων¹⁶ ψυχας¹⁷ διοτι¹⁸
αγαπητοι¹⁹ ημιν²⁰ γεγενησθε²¹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	6	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10065
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹⁵	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹⁶	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

¹⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (6) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ουτως	IV
ομειρομενοι	IV
υμων	IV
ευδοκουμεν	IV
μεταδουναι	IV
υμιν	IV
ου	IV
μονον	IV
το	IV
ευαγγελιον	IV
του	IV
θεου	IV
αλλα	IV
και	IV
τας	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εαυτων	IV
ψυχας	IV
διοτι	IV
αγαπητοι	IV
ημιν	IV
γεγενησθε	XIV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{1th.2.8} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (ο): None.
- →**A**_{1th.2.8} **group**, attesting to ουτως ομειρομενοι υμων ευδοκουμεν μεταδουναι υμιν ου μονον το ευαγγελιον του θεου αλλα και τας εαυτων ψυχας διοτι αγαπητοι ημιν εγενηθητε (2): IV: [20001](#) V: [20002](#)

Apparatus

1. ουτως] (5/5) $\rightarrow A_{1th.2.8}$ || IV: 20003 XIII: 30309 XIV: 30209
2. ομειρομενοι] (4/5) $\rightarrow A_{1th.2.8}$ || IV: 20003 XIII: 30309
 - ιμειρομενοι: XIV: 30209
3. υμων] (5/5) $\rightarrow A_{1th.2.8}$ || IV: 20003 XIII: 30309 XIV: 30209
4. ευδοκουμεν] (4/5) $\rightarrow A_{1th.2.8}$ || XIII: 30309 XIV: 30209
 - ηυδοκουμεν: IV: 20003
5. μεταδουναι] (5/5) $\rightarrow A_{1th.2.8}$ || IV: 20003 XIII: 30309 XIV: 30209
6. υμιν] (5/5) $\rightarrow A_{1th.2.8}$ || IV: 20003 XIII: 30309 XIV: 30209
7. ου] (5/5) $\rightarrow A_{1th.2.8}$ || IV: 20003 XIII: 30309 XIV: 30209
8. μονον] (5/5) $\rightarrow A_{1th.2.8}$ || IV: 20003 XIII: 30309 XIV: 30209
9. το] (5/5) $\rightarrow A_{1th.2.8}$ || IV: 20003 XIII: 30309 XIV: 30209
10. ευαγγελιον] (5/5) $\rightarrow A_{1th.2.8}$ || IV: 20003 XIII: 30309 XIV: 30209
11. του] (5/5) $\rightarrow A_{1th.2.8}$ || IV: 20003 XIII: 30309 XIV: 30209
12. θεου] (5/5) $\rightarrow A_{1th.2.8}$ || IV: 20003 XIII: 30309 XIV: 30209
13. αλλα] (5/5) $\rightarrow A_{1th.2.8}$ || IV: 20003 XIII: 30309 XIV: 30209
14. και] (5/5) $\rightarrow A_{1th.2.8}$ || IV: 20003 XIII: 30309 XIV: 30209
15. τας] (5/5) $\rightarrow A_{1th.2.8}$ || IV: 20003 XIII: 30309 XIV: 30209
16. εαυτων] (5/5) $\rightarrow A_{1th.2.8}$ || IV: 20003 XIII: 30309 XIV: 30209
17. ψυχας] (5/5) $\rightarrow A_{1th.2.8}$ || IV: 20003 XIII: 30309 XIV: 30209
18. διοτι] (5/5) $\rightarrow A_{1th.2.8}$ || IV: 20003 XIII: 30309 XIV: 30209

19. αγαπητοι] (5/5) $\rightarrow A_{1th.2.8}$ \parallel IV: 20003 XIII: 30309 XIV: 30209

20. ημιν] (4/5) $\rightarrow A_{1th.2.8}$ \parallel IV: 20003 XIII: 30309

- ημων: XIV: 30209

21. γεγενησθε] (1/5) XIV: 30209

- εγενηθητε: $\rightarrow A_{1th.2.8}$ \parallel IV: 20003
- εγενησθε: XIII: 30309

Verse 2:9

Byz^{RP}: μνημονευετε¹ γαρ² αδελφοι³ τον⁴ κοπον⁵ ημων⁶
και⁷ τον⁸ μοχθον⁹ νυκτος¹⁰ γαρ¹¹ και¹² ημερας¹³
εργαζομενοι¹⁴ προς¹⁵ το¹⁶ μη¹⁷ επιβαρησαι¹⁸ τινα¹⁹
υμων²⁰ εκηρυξαμεν²¹ εις²² υμας²³ το²⁴ ευαγγελιον²⁵
του²⁶ θεου²⁷

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	6	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10065
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹⁷	1	Corr.: 20001 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹⁸	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

¹⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (6) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XIV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
μνημονευετε	IV
γαρ	IV
αδελφοι	IV
τον	IV
κοπον	IV
ημων	IV
και	IV
τον	IV
μοχθον	IV
νυκτος	IV
γαρ	XIV

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ημερας	IV
εργαζομενοι	IV
προς	IV
το	IV
μη	IV
επιβαρησαι	IV
τινα	IV
υμων	IV
εκηρυξαμεν	IV
εις	IV
υμας	IV
το	IV
ευαγγελιον	IV
του	IV
θεου	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 4 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{1th.2.9} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (1): XIV: [30209](#)
- →**A**_{1th.2.9} **group**, attesting to μνημονευετε γαρ αδελφοι τον κοπον ημων και τον μοχθον νυκτος και ημερας εργαζομενοι προς το μη επιβαρησαι τινα υμων εκηρυξαμεν εις υμας το ευαγγελιον του θεου (3): IV: [20003](#) V: [20002](#) XIII: [30309](#)

Apparatus

1. μνημονευετε] (5/5) →**unanimous**_{1th.2.9} →**A**_{1th.2.9} || IV: [20001](#)
2. γαρ] (5/5) →**unanimous**_{1th.2.9} →**A**_{1th.2.9} || IV: [20001](#)
3. αδελφοι] (5/5) →**unanimous**_{1th.2.9} →**A**_{1th.2.9} || IV: [20001](#)
4. τον] (5/5) →**unanimous**_{1th.2.9} →**A**_{1th.2.9} || IV: [20001](#)
5. κοπον] (5/5) →**unanimous**_{1th.2.9} →**A**_{1th.2.9} || IV: [20001](#)

6. ημῶν] (5/5) →unanimous_{1th.2.9} →A_{1th.2.9} || IV: 20001
7. καί] (5/5) →unanimous_{1th.2.9} →A_{1th.2.9} || IV: 20001
8. τον] (5/5) →unanimous_{1th.2.9} →A_{1th.2.9} || IV: 20001
9. μοχθον] (5/5) →unanimous_{1th.2.9} →A_{1th.2.9} || IV: 20001
10. νυκτος] (5/5) →unanimous_{1th.2.9} →A_{1th.2.9} || IV: 20001
11. γαρ] (1/5) →unanimous_{1th.2.9}
- *either missing or lacuna*: →A_{1th.2.9} || IV: 20001
12. καί] (5/5) →unanimous_{1th.2.9} →A_{1th.2.9} || IV: 20001
13. ημερας] (5/5) →unanimous_{1th.2.9} →A_{1th.2.9} || IV: 20001
14. εργαζομενοι] (5/5) →unanimous_{1th.2.9} →A_{1th.2.9} || IV: 20001
15. προς] (5/5) →unanimous_{1th.2.9} →A_{1th.2.9} || IV: 20001
16. το] (5/5) →unanimous_{1th.2.9} →A_{1th.2.9} || IV: 20001
17. μη] (5/5) →unanimous_{1th.2.9} →A_{1th.2.9} || IV: 20001
18. επιβαρησαι] (5/5) →unanimous_{1th.2.9} →A_{1th.2.9} || IV: 20001
19. τινα] (5/5) →unanimous_{1th.2.9} →A_{1th.2.9} || IV: 20001
20. υμων] (5/5) →unanimous_{1th.2.9} →A_{1th.2.9} || IV: 20001
21. εκηρυξαμεν] (5/5) →unanimous_{1th.2.9} →A_{1th.2.9} || IV: 20001
22. εις] (4/5) →unanimous_{1th.2.9} →A_{1th.2.9}
- *either missing or lacuna*: IV: 20001
23. υμας] (4/5) →unanimous_{1th.2.9} →A_{1th.2.9}

- υμιν: IV: 20001

24. το] (5/5) →unanimous_{1th.2.9} →A_{1th.2.9} || IV: 20001

25. ευαγγελιον] (5/5) →unanimous_{1th.2.9} →A_{1th.2.9} || IV: 20001

26. του] (5/5) →unanimous_{1th.2.9} →A_{1th.2.9} || IV: 20001

27. θεου] (5/5) →unanimous_{1th.2.9} →A_{1th.2.9} || IV: 20001

Verse 2:10

Byz^{RP}: υμεις¹ μαρτυρες² και³ ο⁴ θεος⁵ ως⁶ οσιως⁷
και⁸ δικαιως⁹ και¹⁰ αμεμπτως¹¹ υμιν¹² τοις¹³
πιστευουσιν¹⁴ εγενηθημεν¹⁵

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	6	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10065

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹⁹	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²⁰	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

¹⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (6) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
υμεις	IV
μαρτυρες	IV
και	IV
ο	IV
θεος	IV
ως	IV
οσιως	IV
και	IV
δικαιως	IV
και	IV
αμεμπτως	IV
υμιν	IV
τοις	IV
πιστευουσιν	IV
εγενηθημεν	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 4 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{1th.2.10} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (4): IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309

Apparatus

1. υμεις] (5/5) →**unanimous**_{1th.2.10} || XIV: 30209
2. μαρτυρες] (5/5) →**unanimous**_{1th.2.10} || XIV: 30209
3. και] (5/5) →**unanimous**_{1th.2.10} || XIV: 30209
4. ο] (5/5) →**unanimous**_{1th.2.10} || XIV: 30209
5. θεος] (5/5) →**unanimous**_{1th.2.10} || XIV: 30209
6. ως] (5/5) →**unanimous**_{1th.2.10} || XIV: 30209
7. οσιως] (5/5) →**unanimous**_{1th.2.10} || XIV: 30209
8. και] (5/5) →**unanimous**_{1th.2.10} || XIV: 30209
9. δικαιως] (4/5) →**unanimous**_{1th.2.10}

- αμεμπτως: XIV: 30209

10. και] (5/5) →unanimous_{1th.2.10} || XIV: 30209

11. αμεμπτως] (4/5) →unanimous_{1th.2.10}

- δικαιως: XIV: 30209

12. υμιν] (5/5) →unanimous_{1th.2.10} || XIV: 30209

13. τοις] (5/5) →unanimous_{1th.2.10} || XIV: 30209

14. πιστευουσιν] (5/5) →unanimous_{1th.2.10} || XIV: 30209

15. εγενηθημεν] (5/5) →unanimous_{1th.2.10} || XIV: 30209

Verse 2:11

Byz^{RP}: καθαπερ¹ οιδατε² ως³ ενα⁴ εκαστον⁵ υμων⁶ ως⁷
πατηρ⁸ τεκνα⁹ εαυτου¹⁰ παρακαλουντες¹¹ υμας¹²
και¹³ παραμυθουμενοι¹⁴

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	6	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10065

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²¹	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²²	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

²¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (6) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
καθαπερ	IV
οιδατε	IV
ως	IV
ενα	IV
εκαστον	IV
υμων	IV
ως	IV
πατηρ	IV
τεκνα	IV
εαυτου	IV
παρακαλουντες	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
υμας	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
και	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 5 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (ο) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{1th.2.11} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (ο): None.
- →**A**_{1th.2.11} **group**, attesting to καθάπερ οιδάτε ως ενα εκαστον υμων ως πατήρ τεκνα εαυτου (5): IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209

Apparatus

1. καθάπερ] (5/5) →**A**_{1th.2.11}
2. οιδάτε] (5/5) →**A**_{1th.2.11}
3. ως] (5/5) →**A**_{1th.2.11}

4. $\epsilon\nu\alpha]$ (5/5) $\rightarrow A_{1th.2.11}$
5. $\epsilon\kappa\alpha\sigma\tau\omicron\nu]$ (5/5) $\rightarrow A_{1th.2.11}$
6. $\upsilon\mu\omega\nu]$ (5/5) $\rightarrow A_{1th.2.11}$
7. $\omega\varsigma]$ (5/5) $\rightarrow A_{1th.2.11}$
8. $\pi\alpha\tau\eta\rho]$ (5/5) $\rightarrow A_{1th.2.11}$
9. $\tau\epsilon\kappa\nu\alpha]$ (5/5) $\rightarrow A_{1th.2.11}$
10. $\epsilon\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon]$ (5/5) $\rightarrow A_{1th.2.11}$
11. $\pi\alpha\rho\alpha\kappa\alpha\lambda\omicron\upsilon\nu\tau\epsilon\varsigma]$ (0/5) None
 - *either missing or lacuna:* $\rightarrow A_{1th.2.11}$
12. $\upsilon\mu\alpha\varsigma]$ (0/5) None
 - *either missing or lacuna:* $\rightarrow A_{1th.2.11}$
13. $\kappa\alpha\iota]$ (0/5) None
 - *either missing or lacuna:* $\rightarrow A_{1th.2.11}$
14. $\pi\alpha\rho\alpha\mu\upsilon\theta\omicron\upsilon\mu\epsilon\nu\omicron\iota]$ (0/5) None
 - *either missing or lacuna:* $\rightarrow A_{1th.2.11}$

Verse 2:12

Byz^{RP}: και¹ μαρτυρομενοι² εις³ το⁴ περιπατησαι⁵
 υμας⁶ αξιως⁷ του⁸ θεου⁹ του¹⁰ καλουντος¹¹ υμας¹²
 εις¹³ την¹⁴ εαυτου¹⁵ βασιλειαν¹⁶ και¹⁷ δοξαν¹⁸

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	6	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10065

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²³	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²⁴	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

²³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (6) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
μαρτυρομεν ^{ΘΥ}	
εις	IV
το	IV
περιπατησα ^{ΧΙΙΙ}	
υμας	IV
αξιως	IV
του	IV
θεου	IV
του	IV
καλουντος	IV
υμας	IV
εις	IV
την	IV
εαυτου	IV

Reading	Earliest attestation (century)
βασιλειαν	IV
και	IV
δοξαν	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 0 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (5) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{1th.2.12} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (0): None.

Apparatus

1. και] (0/5) None

- παρακαλουντες και παραμυθουμενοι και: IV: [20001](#)

- παρακαλούντες υμας και παραμυθουμενοι: V: 20002
 - παρακαλούντες υμας και παραμυθουμενοι και: IV: 20003 XIII: 30309 XIV: 30209
2. μαρτυρομενοι] (3/5) IV: 20001 20003 XIV: 30209
- μαρτυρουμενοι: XIII: 30309
 - *either missing or lacuna*: V: 20002
3. εις] (5/5) IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
4. το] (5/5) IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
5. περιπατησαι] (2/5) XIII: 30309 XIV: 30209
- περιπατειν: IV: 20001 20003 V: 20002
6. υμας] (5/5) IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
7. αξιως] (5/5) IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
8. του] (5/5) IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
9. θεου] (5/5) IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
10. του] (5/5) IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
11. καλουντος] (3/5) IV: 20003 XIII: 30309 XIV: 30209
- καλεσαντος: IV: 20001 V: 20002
12. υμας] (5/5) IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
13. εις] (5/5) IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
14. την] (5/5) IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
15. εαυτου] (5/5) IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
16. βασιλειαν] (5/5) IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
17. και] (5/5) IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
18. δοξαν] (5/5) IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209

Verse 2:13

Byz^{RP}: δια¹ τουτο² και³ ημεις⁴ ευχαριστουμεν⁵ τω⁶
 θεω⁷ αδιαλειπτως⁸ οτι⁹ παραλαβοντες¹⁰ λογον¹¹
 ακοης¹² παρ¹³ ημων¹⁴ του¹⁵ θεου¹⁶ εδεξασθε¹⁷
 ου¹⁸ λογον¹⁹ ανθρωπων²⁰ αλλα²¹ καθως²² εστιν²³
 αληθως²⁴ λογον²⁵ θεου²⁶ ος²⁷ και²⁸ ενεργειται²⁹ εν³⁰
 υμιν³¹ τοις³² πιστευουσιν³³

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	6	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	3	V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10065
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²⁵	2	Corr.: 20001 ^{c?} 20003 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²⁶	2	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

²⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (6) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (3) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
δια	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
τουτο	IV
και	IV
ημεις	IV
ευχαριστουμεν	
τω	IV
θεω	IV
αδιαλειπτως	IV
οτι	IV
παραλαβοντες	

Reading	Earliest attestation (century)
λογον	IV
ακοης	IV
παρ	IV
ημων	IV
του	IV
θεου	IV
εδεξασθε	IV
ου	IV
λογον	IV
ανθρωπων	IV
αλλα	IV
καθως	IV
εστιν	IV
αληθως	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
λογον	IV
θεου	IV
ος	IV
και	IV
ενεργειται	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εν	IV
υμιν	IV
τοις	IV
πιστευουσιν	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 0 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →unanimous_{1th.2.13} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (0): None.

Apparatus

1. διὰ] (0/2) None

- και δια: IV: 20001 20003
2. τουτο] (2/2) IV: 20001 20003
 3. και] (2/2) IV: 20001 20003
 4. ημεις] (2/2) IV: 20001 20003
 5. ευχαριστουμεν] (2/2) IV: 20001 20003
 6. τω] (2/2) IV: 20001 20003
 7. θεω] (2/2) IV: 20001 20003
 8. αδιαλειπτως] (1/2) IV: 20003
- αδιαλειπτως: IV: 20001
9. οτι] (2/2) IV: 20001 20003
 10. παραλαβοντες] (2/2) IV: 20001 20003
 11. λογον] (2/2) IV: 20001 20003
 12. ακοης] (2/2) IV: 20001 20003
 13. παρ] (2/2) IV: 20001 20003
 14. ημων] (2/2) IV: 20001 20003
 15. του] (2/2) IV: 20001 20003
 16. θεου] (2/2) IV: 20001 20003
 17. εδεξασθε] (2/2) IV: 20001 20003
 18. ου] (2/2) IV: 20001 20003
 19. λογον] (2/2) IV: 20001 20003
 20. ανθρωπων] (2/2) IV: 20001 20003
 21. αλλα] (2/2) IV: 20001 20003
 22. καθως] (2/2) IV: 20001 20003
 23. εστιν] (1/2) IV: 20001

- αληθως εστιν: IV: 20003

24. αληθως] (0/2) None

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003

25. λογον] (2/2) IV: 20001 20003

26. θεου] (2/2) IV: 20001 20003

27. ος] (2/2) IV: 20001 20003

28. και] (2/2) IV: 20001 20003

29. ενεργειται] (2/2) IV: 20001 20003

30. εν] (2/2) IV: 20001 20003

31. υμιν] (1/2) IV: 20003

- ημιν: IV: 20001

32. τοις] (2/2) IV: 20001 20003

33. πιστευουσιν] (2/2) IV: 20001 20003

Verse 2:14

Byz^{RP}: υμεις¹ γαρ² μιμηται³ εγενηθητε⁴ αδελφοι⁵
των⁶ εκκλησιων⁷ του⁸ θεου⁹ των¹⁰ ουσων¹¹ εν¹²
τη¹³ ιουδαια¹⁴ εν¹⁵ χριστω¹⁶ ιησου¹⁷ οτι¹⁸ τα¹⁹
αυτα²⁰ επαθετε²¹ και²² υμεις²³ υπο²⁴ των²⁵ ιδιων²⁶
συμφυλετων²⁷ καθως²⁸ και²⁹ αυτοι³⁰ υπο³¹ των³²
ιουδαιων³³

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²⁷	1	Corr.: 20003 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation²⁸	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

²⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (5) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: XIV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
υμεις	IV
γαρ	IV
μιμηται	V
εγενηθητε	IV
αδελφοι	IV
των	IV
εκκλησιων	IV
του	IV
θεου	IV
των	IV
ουσων	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εν	IV
τη	IV
ιουδαια	IV
εν	IV
χριστω	IV
ιησου	IV
οτι	IV
τα	IV
αυτα	IV
επαθετε	IV
και	IV
υμεις	IV
υπο	IV
των	IV
ιδιων	IV
συμφυλετων	IV
καθως	IV
και	IV
αυτοι	IV

Reading	Earliest attestation (century)
υπο	IV
των	IV
ιουδαιων	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 1 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{1th.2.14} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (1): XIV: [30209](#)

Apparatus

1. υμεις] (3/5) →**unanimous**_{1th.2.14} || IV: [20003](#) XIII: [30309](#)

- [?]: V: 20002
 - υμεις γαρ μιμηται εγενηθητε αδελφοι των εκκλησιων του θεου εδεξασθε ου λογον ανθρωπων αλλα καθως εστιν λογον θεου ος και ενεργιται εν ημιν τοις πιστευουσιν υμεις: IV: 20001
2. γαρ] (5/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309
3. μιμηται] (3/5) →unanimous_{1th.2.14} || V: 20002 XIII: 30309
- μειμηται: IV: 20003
 - μιμηθητε: IV: 20001
4. εγενηθητε] (5/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309
5. αδελφοι] (4/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20001 20003 XIII: 30309
- [?]φοι: V: 20002
6. των] (5/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309
7. εκκλησιων] (5/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309
8. του] (5/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309
9. θεου] (5/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309
10. των] (4/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20001 20003 XIII: 30309
- [?]ων: V: 20002
11. ουσων] (5/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309
12. εν] (5/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309
13. τη] (4/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20001 20003 V: 20002
- τηι: XIII: 30309

14. ιουδαια] (5/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309
15. εν] (5/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309
16. χριστω] (3/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20001 20003
- χριστου: V: 20002
 - χωι: XIII: 30309
17. ιησου] (5/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309
18. οτι] (5/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309
19. τα] (4/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20001 20003 XIII: 30309
- *either missing or lacuna*: V: 20002
20. αυτα] (4/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20001 20003 XIII: 30309
- ταυτα: V: 20002
21. επαθετε] (5/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309
22. και] (5/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309
23. υμεις] (3/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20003 XIII: 30309
- υ[?]ις: V: 20002
 - υμις: IV: 20001
24. υπο] (5/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309
25. των] (5/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309
26. ιδιων] (5/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30309
27. συμφυλετων] (3/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20003 XIII: 30309

- συμφυλε[?]ν: V: 20002
- *either missing or lacuna*: IV: 20001

28. καθως] (4/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20003 V: 20002 XIII: 30309

- *either missing or lacuna*: IV: 20001

29. και] (4/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20003 V: 20002 XIII: 30309

- *either missing or lacuna*: IV: 20001

30. αυτοι] (4/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20003 V: 20002 XIII: 30309

- *either missing or lacuna*: IV: 20001

31. υπο] (4/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20003 V: 20002 XIII: 30309

- *either missing or lacuna*: IV: 20001

32. των] (4/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20003 V: 20002 XIII: 30309

- *either missing or lacuna*: IV: 20001

33. ιουδαιων] (3/5) →unanimous_{1th.2.14} || IV: 20003 XIII: 30309

- [?]δαιων: V: 20002
- *either missing or lacuna*: IV: 20001

Verse 2:15

Byz^{RP}: των¹ και² τον³ κυριον⁴ αποκτειναντων⁵
 ιησουν⁶ και⁷ τους⁸ ιδιους⁹ προφητας¹⁰ και¹¹ ημας¹²
 εκδιωξαντων¹³ και¹⁴ θεω¹⁵ μη¹⁶ αρεσκοντων¹⁷ και¹⁸
 πασιν¹⁹ ανθρωποις²⁰ εναντιων²¹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²⁹	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³⁰	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

²⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XIII.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
των	IV
και	IV
τον	IV
κυριον	IV
αποκτειναντων	IV
ιησουν	IV
και	IV
τους	IV
ιδιους	XIII
προφητας	IV
και	IV
ημας	IV
εκδιωξαντων	IV
και	IV
θεω	IV

Reading	Earliest attestation (century)
μη	IV
αρεσκοντων	IV
και	IV
πασιν	IV
ανθρωποις	IV
εναντιων	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{1th.2.15} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (2): XIII: 30309 || Corr.: 30209^c?

Apparatus

1. των] (5/4) →unanimous_{1th.2.15} || IV: 20003 V: 20002 XIV: 30209
2. και] (5/4) →unanimous_{1th.2.15} || IV: 20003 V: 20002 XIV: 30209
3. τον] (5/4) →unanimous_{1th.2.15} || IV: 20003 V: 20002 XIV: 30209
4. κυριον] (5/4) →unanimous_{1th.2.15} || IV: 20003 V: 20002 XIV: 30209
5. αποκτειναντων] (4/4) →unanimous_{1th.2.15} || IV: 20003 XIV: 30209
 - απο[?]ειναντων: V: 20002
6. ιησουν] (5/4) →unanimous_{1th.2.15} || IV: 20003 V: 20002 XIV: 30209
7. και] (5/4) →unanimous_{1th.2.15} || IV: 20003 V: 20002 XIV: 30209
8. τους] (5/4) →unanimous_{1th.2.15} || IV: 20003 V: 20002 XIV: 30209
9. ιδιους] (3/4) →unanimous_{1th.2.15} || XIV: 30209
 - either missing or lacuna: IV: 20003 V: 20002
10. προφητας] (4/4) →unanimous_{1th.2.15} || IV: 20003 XIV: 30209
 - προ[?]τας: V: 20002
11. και] (5/4) →unanimous_{1th.2.15} || IV: 20003 V: 20002 XIV: 30209
12. ημας] (5/4) →unanimous_{1th.2.15} || IV: 20003 V: 20002 XIV: 30209
13. εκδιωξαντων] (5/4) →unanimous_{1th.2.15} || IV: 20003 V: 20002 XIV: 30209
14. και] (3/4) →unanimous_{1th.2.15} || IV: 20003
 - [?]αι: V: 20002
 - either missing or lacuna: XIV: 30209

15. $\theta\epsilon\omega]$ (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.15} \parallel IV: 20003 V: 20002
- *either missing or lacuna*: XIV: 30209
16. $\mu\eta]$ (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.15} \parallel IV: 20003 V: 20002
- *either missing or lacuna*: XIV: 30209
17. $\alpha\rho\epsilon\sigma\kappa\omicron\nu\tau\omega\nu]$ (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.15} \parallel IV: 20003 V: 20002
- *either missing or lacuna*: XIV: 30209
18. $\kappa\alpha\iota]$ (5/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.15} \parallel IV: 20003 V: 20002 XIV: 30209
19. $\pi\alpha\sigma\iota\nu]$ (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.15} \parallel IV: 20003 XIV: 30209
- $\pi\alpha[?]\iota\nu$: V: 20002
20. $\alpha\nu\theta\rho\omega\pi\omicron\iota\varsigma]$ (5/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.15} \parallel IV: 20003 V: 20002 XIV: 30209
21. $\epsilon\nu\alpha\nu\tau\iota\omega\nu]$ (5/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.15} \parallel IV: 20003 V: 20002 XIV: 30209

Verse 2:16

Byz^{RP}: κωλυοντων¹ ημας² τοις³ εθνεσιν⁴ λαλησαι⁵
 ινα⁶ σωθωσιν⁷ εις⁸ το⁹ αναπληρωσαι¹⁰ αυτων¹¹
 τας¹² αμαρτιας¹³ παντοτε¹⁴ εφθασεν¹⁵ δε¹⁶ επ¹⁷
 αυτους¹⁸ η¹⁹ οργη²⁰ εις²¹ τελος²²

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³¹	1	Corr.: 20003 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³²	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

³¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
κωλυοντων	IV
ημας	IV
τοις	IV
εθνεσιν	IV
λαλησαι	IV
ινα	IV
σωθωσιν	IV
εις	IV
το	IV
αναπληρωσαι	IV
αυτων	IV
τας	V
αμαρτιας	V
παντοτε	IV
εφθασεν	V
δε	IV
επ	V
αυτους	IV

Reading	Earliest attestation (century)
η	V
οργη	V
εις	IV
τελος	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{1th.2.16} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (ο): None.
- →**A**_{1th.2.16} **group**, attesting to κωλυοντων ημας τοις εθνεσι λαλησαι ινα σωθωσιν εις το αναπληρωσαι αυτων τας αμαρτιας παντοτε εφθασε δε επ αυτους η οργη εις τελος (2): XIII: [30309](#) XIV: [30209](#)

Apparatus

1. κωλυοντων] (3/4) → A_{1th.2.16} || IV: 20003
 - κωλυον[?]ων: V: 20002
2. ημας] (4/4) → A_{1th.2.16} || IV: 20003 V: 20002
3. τοις] (4/4) → A_{1th.2.16} || IV: 20003 V: 20002
4. εθνεσιν] (2/4) IV: 20003 V: 20002
 - εθνεσι: → A_{1th.2.16}
5. λαλησαι] (4/4) → A_{1th.2.16} || IV: 20003 V: 20002
6. ινα] (4/4) → A_{1th.2.16} || IV: 20003 V: 20002
7. σωθωσιν] (4/4) → A_{1th.2.16} || IV: 20003 V: 20002
8. εις] (4/4) → A_{1th.2.16} || IV: 20003 V: 20002
9. το] (4/4) → A_{1th.2.16} || IV: 20003 V: 20002
10. αναπληρωσαι] (4/4) → A_{1th.2.16} || IV: 20003 V: 20002
11. αυτων] (4/4) → A_{1th.2.16} || IV: 20003 V: 20002
12. τας] (3/4) → A_{1th.2.16} || V: 20002
 - *either missing or lacuna*: IV: 20003
13. αμαρτιας] (3/4) → A_{1th.2.16} || V: 20002
 - *either missing or lacuna*: IV: 20003
14. παντοτε] (4/4) → A_{1th.2.16} || IV: 20003 V: 20002
15. εφθασεν] (1/4) V: 20002
 - εφθακεν: IV: 20003

- $\varepsilon\phi\theta\alpha\sigma\varepsilon: \rightarrow A_{1th.2.16}$
- 16. $\delta\varepsilon] (4/4) \rightarrow A_{1th.2.16} \parallel$ IV: 20003 V: 20002
- 17. $\varepsilon\pi] (3/4) \rightarrow A_{1th.2.16} \parallel$ V: 20002
- $\eta \text{ } \omicron\rho\gamma\eta \text{ } \varepsilon\pi: \text{ IV: 20003}$
- 18. $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\varsigma] (4/4) \rightarrow A_{1th.2.16} \parallel$ IV: 20003 V: 20002
- 19. $\eta] (3/4) \rightarrow A_{1th.2.16} \parallel$ V: 20002
- *either missing or lacuna: IV: 20003*
- 20. $\omicron\rho\gamma\eta] (3/4) \rightarrow A_{1th.2.16} \parallel$ V: 20002
- *either missing or lacuna: IV: 20003*
- 21. $\varepsilon\iota\varsigma] (4/4) \rightarrow A_{1th.2.16} \parallel$ IV: 20003 V: 20002
- 22. $\tau\varepsilon\lambda\omicron\varsigma] (4/4) \rightarrow A_{1th.2.16} \parallel$ IV: 20003 V: 20002

Verse 2:17

Byz^{RP}: ημεις¹ δε² αδελφοι³ απορφανισθεντες⁴ αφ⁵
 υμων⁶ προς⁷ καιρον⁸ ωρας⁹ προσωπω¹⁰ ου¹¹
 καρδια¹² περισσοτερως¹³ εσπουδασαμεν¹⁴ το¹⁵
 προσωπον¹⁶ υμων¹⁷ ιδειν¹⁸ εν¹⁹ πολλη²⁰ επιθυμια²¹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	IV: 20003
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³³	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³⁴	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): V.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

³³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
ημεις	V
δε	V
αδελφοι	V
απορφανισθεντες	V
αφ	V
υμων	V
προς	V
καιρον	V
ωρας	V
προσωπω	V
ου	V
καρδια	V
περισσοτερως	V
εσπουδασαμεν	V
το	V
προσωπον	V
υμων	V
ιδειν	V
εν	V

Reading	Earliest attestation (century)
πολλη	V
επιθυμια	V

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 3 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (o) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{1th.2.17} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (3): V: [20002](#) XIII: [30309](#) XIV: [30209](#)

Apparatus

1. ημεις] (3/3) →**unanimous**_{1th.2.17}
2. δε] (3/3) →**unanimous**_{1th.2.17}
3. αδελφοι] (3/3) →**unanimous**_{1th.2.17}

4. απορφανισθεντες] (3/3) →unanimous_{1th.2.17}
5. αφ] (3/3) →unanimous_{1th.2.17}
6. υμων] (3/3) →unanimous_{1th.2.17}
7. προς] (3/3) →unanimous_{1th.2.17}
8. καιρον] (3/3) →unanimous_{1th.2.17}
9. ωρας] (3/3) →unanimous_{1th.2.17}
10. προσωπω] (3/3) →unanimous_{1th.2.17}
11. ου] (3/3) →unanimous_{1th.2.17}
12. καρδια] (3/3) →unanimous_{1th.2.17}
13. περισσοτερως] (3/3) →unanimous_{1th.2.17}
14. εσπουδασαμεν] (3/3) →unanimous_{1th.2.17}
15. το] (3/3) →unanimous_{1th.2.17}
16. προσωπον] (3/3) →unanimous_{1th.2.17}
17. υμων] (3/3) →unanimous_{1th.2.17}
18. ιδειν] (3/3) →unanimous_{1th.2.17}
19. εν] (3/3) →unanimous_{1th.2.17}
20. πολλη] (3/3) →unanimous_{1th.2.17}
21. επιθυμια] (3/3) →unanimous_{1th.2.17}

Verse 2:18

Byz^{RP}: διο¹ ηθελησαμεν² ελθειν³ προς⁴ υμας⁵ εγω⁶
μεν⁷ παυλος⁸ και⁹ απαξ¹⁰ και¹¹ δις¹² και¹³ ενεκοψεν¹⁴
ημας¹⁵ ο¹⁶ σατανας¹⁷

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³⁵	1	Corr.: 20002 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³⁶	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XIII.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

³⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
διο	XIII
ηθελησαμεν	IV
ελθειν	IV
προς	IV
υμας	IV
εγω	IV
μεν	IV
παυλος	IV
και	IV
απαξ	IV
και	IV
δισ	IV
και	IV
ενεκοψεν	IV
ημας	IV
ο	IV
σατανας	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{1th.2.18} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (2): XIII: 30309 XIV: 30209

Apparatus

1. διο] (2/4) →**unanimous**_{1th.2.18}
 - διοτι: IV: 20003 V: 20002
2. ηθελησαμεν] (4/4) →**unanimous**_{1th.2.18} || IV: 20003 V: 20002
3. ελθειν] (4/4) →**unanimous**_{1th.2.18} || IV: 20003 V: 20002
4. προς] (4/4) →**unanimous**_{1th.2.18} || IV: 20003 V: 20002
5. υμας] (3/4) →**unanimous**_{1th.2.18} || IV: 20003
 - ημας: V: 20002
6. εγω] (4/4) →**unanimous**_{1th.2.18} || IV: 20003 V: 20002
7. μεν] (4/4) →**unanimous**_{1th.2.18} || IV: 20003 V: 20002

8. παυλος] (4/4) →unanimous_{1th.2.18} || IV: 20003 V: 20002
9. και] (4/4) →unanimous_{1th.2.18} || IV: 20003 V: 20002
10. απαξ] (4/4) →unanimous_{1th.2.18} || IV: 20003 V: 20002
11. και] (4/4) →unanimous_{1th.2.18} || IV: 20003 V: 20002
12. δις] (4/4) →unanimous_{1th.2.18} || IV: 20003 V: 20002
13. και] (4/4) →unanimous_{1th.2.18} || IV: 20003 V: 20002
14. ενεκοψεν] (4/4) →unanimous_{1th.2.18} || IV: 20003 V: 20002
15. ημας] (4/4) →unanimous_{1th.2.18} || IV: 20003 V: 20002
16. ο] (4/4) →unanimous_{1th.2.18} || IV: 20003 V: 20002
17. σατανας] (4/4) →unanimous_{1th.2.18} || IV: 20003 V: 20002

Verse 2:19

Byz^{RP}: τις¹ γαρ² ημων³ ελπις⁴ η⁵ χαρα⁶ η⁷ στεφανος⁸
καυχησεως⁹ η¹⁰ ουχι¹¹ και¹² υμεις¹³ εμπροσθεν¹⁴
του¹⁵ κυριου¹⁶ ημων¹⁷ ιησου¹⁸ εν¹⁹ τη²⁰ αυτου²¹
παρουσια²²

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³⁷	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³⁸	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

³⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τις	IV
γαρ	IV
ημων	IV
ελπις	IV
η	IV
χαρα	IV
η	IV
στεφανος	IV
καυχησεως	IV
η	IV
ουχι	IV
και	IV
υμεις	IV
εμπροσθεν	IV
του	IV

Reading	Earliest attestation (century)
κυριου	IV
ημων	IV
ιησου	IV
εν	IV
τη	IV
αυτου	IV
παρουσια	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 1 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{1th.2.19} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (1): IV: [20003](#)

Apparatus

1. $\tau\iota\varsigma]$ (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.19} || V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
2. $\gamma\alpha\rho]$ (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.19} || V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
3. $\eta\mu\omega\nu]$ (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.19} || V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
4. $\epsilon\lambda\pi\iota\varsigma]$ (3/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.19} || V: 20002 XIII: 30309
 - $\eta \epsilon\lambda\pi\iota\varsigma$: XIV: 30209
5. $\eta]$ (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.19} || V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
6. $\chi\alpha\rho\alpha]$ (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.19} || V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
7. $\eta]$ (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.19} || V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
8. $\sigma\tau\epsilon\phi\alpha\nu\omicron\varsigma]$ (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.19} || V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
9. $\kappa\alpha\upsilon\chi\eta\sigma\epsilon\omega\varsigma]$ (3/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.19} || XIII: 30309 XIV: 30209
 - $\alpha\gamma\alpha\lambda\lambda\iota\alpha\sigma\epsilon\omega\varsigma$: V: 20002
10. $\eta]$ (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.19} || V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
11. $\omicron\upsilon\chi\iota]$ (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.19} || V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
12. $\kappa\alpha\iota]$ (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.19} || V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
13. $\upsilon\mu\epsilon\iota\varsigma]$ (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.19} || V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
14. $\epsilon\mu\pi\rho\omicron\sigma\theta\epsilon\nu]$ (3/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.19} || V: 20002 XIII: 30309
 - $\epsilon\mu\pi\rho\omicron\sigma\theta\epsilon\nu$: XIV: 30209
15. $\tau\omicron\upsilon]$ (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.19} || V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209

16. κυριου] (4/4) →unanimous_{1th.2.19} || V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
17. ημων] (4/4) →unanimous_{1th.2.19} || V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
18. ιησου] (4/4) →unanimous_{1th.2.19} || V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
19. εν] (3/4) →unanimous_{1th.2.19} || V: 20002 XIII: 30309
- χριστου εν: XIV: 30209
20. τη] (3/4) →unanimous_{1th.2.19} || V: 20002 XIV: 30209
- τηι: XIII: 30309
21. αυτου] (4/4) →unanimous_{1th.2.19} || V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209
22. παρουσια] (4/4) →unanimous_{1th.2.19} || V: 20002 XIII: 30309 XIV: 30209

Verse 2:20

Byz^{RP}: υμεις¹ γαρ² εστε³ η⁴ δοξα⁵ ημων⁶ και⁷ η⁸
 χαρα⁹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³⁹	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁴⁰	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

³⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁴⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
υμεις	IV
γαρ	IV
εστε	IV
η	IV
δοξα	IV
ημων	IV
και	IV
η	IV
χαρα	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 3 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- \rightarrow unanimous_{1th.2.20} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (3): IV: 20003 XIII: 30309 XIV: 30209

Apparatus

1. υμεις] (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.20} || V: 20002
2. γαρ] (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.20} || V: 20002
3. εστε] (3/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.20}
 - εσται: V: 20002
4. η] (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.20} || V: 20002
5. δοξα] (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.20} || V: 20002
6. ημων] (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.20} || V: 20002
7. κει] (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.20} || V: 20002
8. η] (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.20} || V: 20002
9. χαρα] (4/4) \rightarrow unanimous_{1th.2.20} || V: 20002